Vor dem Gebrauch
Avant l'utilisation
Prima dell'uso
Before use

Bitte lesen Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese an Nachbenutzer weiter. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäss dieser Anleitung verwendet werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
Deckel im Betrieb vorsichtig abnehmen - Verbrühungsgefahr.

Veuillez lire toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez-le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser. Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi. Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).
Soulever le couvercle avec précaution - Risque de brûlure.

Leggete tutte le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. Conservate con cura il presente manuale e trasmettetelo ad utenti seguenti. L'apparecchio deve solamente essere adoperato allo scopo previsto in conformità a queste istruzioni. Osservate le direttive di sicurezza. Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30mA). Togliere il coperchio con attenzione durante il funzionamento: pericolo di ustione.

Please read these instructions. Keep the instructions carefully and pass them on to further users. The appliance must only be used for the intended purpose according to these instructions. Observe the notes on safety regulations. Appliance is best operated using an RCD (max. 30 mA).
Remove lid with care whilst in operation - danger of scalding yourself.

Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego
Before using the appliance tor the first time

1 Zubehör / *Accessoires* / **Accessori** / *Accessories*
Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher
Lavare con acqua calda, poi asciugare
Wash with hot dishwater, then dry

2 Dampferzeuger / *Compartiment vapeur* / **Erogatore di vapore** / *Steam generator*
Feucht abwischen, trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et sécher
Pulire con un panno umido e poi asciugarlo
Can be wiped with a damp cloth, then dried

3 Zusammenbau / *Assemblage* / **Assemblaggio** / *Assembly*

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio
Appliance description



Deckel / *Couvercle* / Coperchio / *Lid*
Dampföffnung / *Ouverture de vapeur* / Apertura per il vapore / *Steam vent*
Handgriff / *Poignée* / Impugnatura / *Handle*
Ein-/ Ausschalter / *Interrupteur ON / OFF* / Interruttore ON / OFF / *ON / OFF switch*
Kontrollleuchte / *Témoin lumineux* / Spia di controllo / *Indicator light*
Eierhalter / *Porte-œufs* / Portauova / *Egg holder*
Sockel mit Dampferzeuger / *Socle avec compartiment vapeur* / Base con erogatore di vapore / *Base with steam generator*
Kabelaufwicklung / *Enroulement du câble* / Avvolgicavo / *Cable coil*
Messbecher / *Gobelet* / Misurino / *Measuring beaker*
Eierpiker / *Aiguille pour piquer* / Ago per infilzare / *Egg needle*

Art.-Nr. 7397

Gebrauchen
Utiliser
Uso
Use

1 Wasser einfüllen / *Remplir de l'eau* / **Riempire l'acqua** / *Fill water*
Wassermenge nach eigenem Bedarf/ Eigrösse variieren
Varier la quantité d'eau selon les besoins/le calibre des œufs
Variare la quantità di acqua in base al bisogno/alla grandezza dell'uovo
Vary amount of water as required/egg size

Anzahl Eier / *Nombre d'œufs* / Quantità di uova / *Number of eggs*

weich	mittel	hart
molle	*moyen*	*dur*
tenere	medio	dure
soft	*medium*	*hard*

! Gerät nie ohne Wasser einschalten, Dampferzeuger nicht überfüllen
Ne jamais mettre l'appareil en marche sans eau, ne pas dépasser le niveau d'eau dans le compartiment vapeur
Non accendere mai l'apparecchio senza l'acqua, né riempire troppo l'apparecchio
Never switch on appliance without water, do not overfill steam generator

2 Vorbereiten / *Préparer* / **Preparazione** / *Preparation*
! Eier oben anstechen
Piquer les œufs en haut
Forare le uova in alto
Pierce eggs at top

Das Gerät wird heiss, es entsteht Dampf - Verbrennungsgefahr
L'appareil chauffe et produit de la vapeur - Risque de brûlure
L'apparecchio diventa caldo e viene prodotto vapore: pericolo di ustione
Appliance becomes hot, with steam issuing - otherwise you may burn yourself

3 Zubereiten / *Préparer* / **Preparazione** / *Preparation*
Beep
Warten bis…
Attendre jusqu'au…
Attendere fino al…
Wait until…

! Heisses Gerät nur am Handgriff anfassen
Lorsque l'appareil est chaud, le manipuler uniquement à l'aide de la poignée
Prendere l'apparecchio caldo soltanto dal manico
Hold hot appliance only by the handle

Vor erneutem Eier kochen Gerät 5 Min. abkühlen lassen
Laisser refroidir l'appareil pendant 5 min. avant de recuire des œufs
Prima di far cuocere altre uova, lasciare raffreddare 5 min.
Allow appliance to cool for 5 min. before boiling more eggs

4 Ausstecken / *Débrancher* / **Scollegare** / *Unplug*
Gerät ist heiss. Vor dem Wegräumen auskühlen lassen
L'appareil est chaud. Avant le rangement laisser refroidir
L'apparecchio è caldo. Prima di rimuoverlo, lasciare raffreddare
The appliance is hot. Let it stay to cool out, before remove

Eier warmhalten im Gerät
Garder les œufs au chaud dans l'appareil
Tenere in caldo le uova nell'apparecchio
Keeping eggs warm in appliance

oder - *ou* - o - *or*

Geniessen! / *Savourer !* / **Gustare!** / *Enjoy!*
Haltbarkeit: ~ 2 Tage, im Kühlschrank 1 Woche
A consommer : ~ 2 jours, au réfrigérateur 1 semaine
Da consumarsi entro: ~ 2 giorni, in frigorifero 1 settimana
Use within: ~ 2 days, can be kept one week in fridge

Entkalken
Détartrage
Decalcificare
Descaling

! Zuerst Netzstecker ziehen
Avant le nettoyage, retirer la fiche
Prima di pulire estrarre la spina di corrente
Remove the plug from the mains before cleaning

Dampferzeuger / *Compartiment vapeur* / **Erogatore del vapore** / *Steam generator*
Einige Minuten mit Essig bedecken, dann mit Wasser spülen
Couvrir de vinaigre et laisser agir quelques minutes, puis rincer à l'eau claire
Lasciare alcuni minuti immersa nell'aceto, quindi sciacquare con acqua
Cover with vinegar for several minutes, then rinse with water

Reinigung
Nettoyage
Pulizia
Cleaning

! Zuerst Netzstecker ziehen
Avant le nettoyage, retirer la fiche
Prima di pulire estrarre la spina di corrente
Remove the plug from the mains before cleaning

Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen. Nicht spülmaschinenfest!
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher. Ne pas mettre au lave-vaisselle!
Lavare con acqua calda, poi asciugare. Non lavare in lavastoviglie!
Wash with hot dishwater, then dry. Do not put into the dishwasher!

Feucht abwischen, trocknen lassen. Keine Lösungmittel verwenden
Essuyer avec un chiffon humide et sécher. Ne pas employer de solvants
Pulire con un panno umido e poi asciugarlo. Non usare mai soluzioni contenti acidi
Can be wiped with a damp cloth, then dried. Do not use scourers or solvents



Garantieschein - 2 Jahre Garantie
Bulletin de garantie - 2 ans de garantie
Garanzia - 2 anni di garanzia
Guarantee - 2 years guarantee

Eierkocher
Cuiseur à œufs
Cuoci-uova
Egg boiler

Art.-Nr. 7397

Modell/Erzeugnis / *Modèle/produit* / Modello/prodotto / *Model/product* ____________

Seriennummer / *Numéro de série* / Numero di serie / *Serial number* ____________

Verkäuferfirma / *Firme* / Ditta / *Company* ____________

Verkäufer / *Vendeur* / Venditore / *Sales assistant* ____________

Verkaufs-/Lieferdatum / *Date de vente/livraison* / Data di vendita/consegna / *Sales/delivery date* ____________

Stempel / *Timbre* / Timbro / *Stamp* ____________

Käufer / *Acheteur* / Aquirente / *Customer* ____________

CH
Trisa Electro AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectro.ch
+41 41 933 00 30

DE
HKS
Satellitentechnik
Vertriebs GmbH
Graf von Stauffenbergstr. 8
D-63150 Heusenstamm
HKS-GmbH@T-online.de
+49 (6104) 5920

AT
Franz Holzbauer
Service GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectro.at
+43 (2647) 4304070

Garantie - Hinweis
Conseils concernant de garantie
Dichiriazione de garanzia
Guarantee

DE Für dieses Gerät leisten wir Ihnen 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantieleistung besteht im Ersatz oder in der Reparatur eines Gerätes mit Material- oder Fabrikationsfehlern. Ein Austausch auf ein neues Gerät oder die Rücknahme mit Rückerstattung des Kaufbetrages ist nicht möglich. Von den Garantieleistungen ausgeschlossen sind normale Abnützung, gewerblicher Gebrauch, Änderung des Originalzustandes, Reinigungsarbeiten, Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen, Schäden, die auf äussere Umstände zurückführen oder die durch Batterien verursacht werden. Die Garantieleistung setzt voraus, dass das schadhafte Gerät mit der von der Verkaufsstelle datierten und unterzeichneten Garantiekarte oder mit der Kaufquittung auf Kosten des Käufers eingesandt wird.

FR *Pour cet appareil, nous accordons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La prestation de garantie couvre le remplacement ou la réparation d'un appareil présentant des défauts de matériel ou de fabrication. Tout échange contre un appareil neuf ou reprise avec remboursement est impossible. Sont exclus des prestations de garantie l'usure normale, l'utilisation à des fins commerciales, la modification de l'état d'origine, les opérations de nettoyage, les conséquences d'une utilisation impropre ou un endommagement par l'acheteur ou des tiers, les dommages provoqués par des circonstances extérieures ou occasionnés par des piles. La prestation de garantie nécessite que l'appareil défectueux soit retourné aux frais de l'acheteur, accompagné du bon de garantie daté et signé par le point de vente ou de la preuve d'achat.*

IT Questo apparecchio è provvisto di una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia include la sostituzione oppure la riparazione di un apparecchio con difetti di materiale o di fabbricazione. Sono escluse la sostituzione con un nuovo apparecchio oppure la restituzione con rimborso dell'importo d'acquisto. La garanzia è esclusa in caso di normale usura, uso commerciale, modifica dello stato originale, lavori di pulizia, conseguenze derivanti da un utilizzo inappropriato oppure danni provocati dall'acquirente o da terze persone, danni da ricondurre ad eventi esterni o arrecati da batterie. La garanzia presuppone che le spese di spedizione dell'apparecchio danneggiato insieme al certificato di garanzia firmato e datato dal punto vendita oppure insieme alla ricevuta d'acquisto siano a carico dell'acquirente.

EN *With this appliance you get a 2 year guarantee starting from the date of purchase.Under the guarantee, in the case of material or manufacturing defects, the appliance will be replaced or repaired.Replacement with a new appliance or money back return is not possible. Excluded from the guarantee is normal wear and tare, commercial use, alterations to the appliance as purchased, cleaning activities, consequences of improper use or damage by the purchaser or a third person, damage, that can be attributed to external circumstances or caused by the batteries.The guarantee requires that the faulty appliance be returned at the purchaser's expense along with the retail outlets dated and signed guarantee card or a sales receipt.*

Trisa
ELECTRONICS

Switzerland
Trisa Electro AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectro.ch
+41 41 933 00 30

Germany
HKS
Satellitentechnik Vertriebs GmbH
Graf von Stauffenbergstrasse 8
D-63150 Heusenstamm
HKS-GmbH@T-online.de
+49 (6104) 5920

Austria
Franz Holzbauer
Service GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectro.at
+43 (2647) 4304070

www.trisaelectro.ch

Technische Daten
Caractéristiques techniques
Dati tecnici
Technical data

320-380 W	70 cm	225 × 70 × 135 [mm]
Leistung	Kabellänge	Abmessung
Puissance	*Longueur du cordon*	*Dimensions*
Potenza	Lunghezza del cavo	Dimensioni
Output	*Cable length*	*Dimension*

Prüfzeichen am Gerät
Marque de contrôle sur l'appareil
Certificazione sull'apparecchio
Testmark on Equipment

In Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der Russischen Föderation.
Conforme aux réglementations de sécurité de la Fédération de Russie.
In conformità alle direttive di sicurezza della Federazione Russa.
In accordance with the Russian Federation safety regulations.

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.
In accordance with the European guidelines for safety and EMC.

Kein Hausmüll. Muss gemäß den lokalen Vorschriften entsorgt werden.
Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Respecter les directives locales concernant la mise en décharge.
Non smaltire tra i rifiuti domestici. Deve essere smaltito secondo le norme locali.
No household waste. Must be disposed of in accordance with local regulations.

Sicherheitshinweise
Directives de sécurité
Direttive di sicurezza
Safety instructions

Das Gerät nur an Wechselstrom 220 - 240 Volt anschliessen.
Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant alternatif de 220 - 240 V.
Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata 220 - 240 V.
The appliance must be connected to a voltage supply of 220 - 240 V only.

Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschl. Kindern) mit beschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen ohne Beaufsichtigung oder vorhergehende Einweisung durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a fourni au préalable des directions ou instructions concernant l'usage de l'appareil.
Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza d'esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o un'istruzione iniziale sull'uso dell'apparecchio, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Netzkabel nicht herunterhängen lassen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation. Le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) ne doivent pas être aux mains d'enfants.
Non lasciar pendere il cavo. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.
Do not alow power cable to hang down within easy reach. Keep children away from packing material (e.g. plastic bags).

Stecker nie am Netzkabel / mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung, nach dem Gebrauch.
Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouilées. Retirez la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation.
Non estraete mai la spina dalla presa tirando il cavo nè con mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l'uso.
Never pull the plug out of the socket by the flex or with wet hands. Disconnect the mains plug in case of faults during use, before cleaning or moving the appliance from place to place, after use.

Gerät / Netzkabel / Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Defektes Gerät nie in Betrieb nehmen. Schadhafte Netzkabel durch den Hersteller ersetzen lassen.
Contrôlez régulièrement si le cordon / l'appareil / la rallonge est défectueux. Dans ce cas l'appareil ne doit pas être mis en marche (immédiatement retirer la fiche) et envoyez l'appareil au fabricant pour réparation.
Controllate regolarmente se il cavo / l'apparecchio / la prolunga è difettosa. In questo caso l'apparecchio non deve essere messo in opera (subito staccare la spina) e mandare l'apparecchio al fabbricante per riparazione.
Regulary check if the main cable / appliance / extension lead is defective. In this case the appliance must not be put into operation (immediately pull the plug). Send it to the manufacturer for repair.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'usager.
Riparazioni d'apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.
Only trained personnel should repair electrical appliances. Unskilled repairs can cause considerable danger to the user.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, la revendication de garantie est caduque.
Nel caso che l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo scorretto, non possiamo assumere una responsabilità per eventuali danni. In questo caso la rivendicazione di garanzia è fuori causa.
No warranty for any possible damage can be accepted if the appliance is used for improper purpose, wrongly operated or unprofessionally repaired. In such a case, any warranty claim is void.

Das Gerät wird sehr heiss. Gerät nur an den dafür vorgesehenen Griffen/Knäufen anfassen - Verbrennungsgefahr.
L'appareil devient brûlant. Attraper l'appareil uniquement par les poignées ou par les anses prévues à cet effet - Risque de brûlure.
L'apparecchio diventa molto caldo. Toccare l'apparecchio solo prendendolo dai manici/pomelli: pericolo di ustione.
Appliance becomes very hot. Only touch appliance by handles/ knobs provided - otherwise you may burn yourself.

Vom Hersteller nicht empfohlenes/ verkauftes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
Utilisez uniquement les accessoires d'origines.
Utilizzare solo degli accessori supplementari che sono raccomandati dal produttore.
Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

Gerät/ Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/ legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.
Ne mettez jamais l'appareil/ cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes.
Mai mettere l'apparecchio/ spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte.
Never put the appliance/ cable on hot surfaces or near open flames.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
L'appareil est destiné à l'emloi du ménage et non pas à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
L'apparecchio è stato costrutio per l'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
The appliance is designed for household use and not for industrial operation. Do not operate the appliance outside.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken, etc) benutzen. Nicht Regen/ Feuchtigkeit aussetzen.
Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos, etc). Ne l'exposez ni à la pluie, ni à d'autres humidités.
Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini, etc) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità.
Do not use this appliance near the water (bath-tubs, washbasins, etc) nor expose it to rain or other humidity.

Verwenden Sie auf Holzmöbeln eine schützende Unterlage. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
Utiliser sur les meubles en bois un support de protection. Laisser refroidir la cafetière avant son rangement
Sui mobili di legno, utilizzare una base di protezione. Fare raffreddare l'apparecchio prima di metterlo da parte.
Use a protective mat on wooden surfaces. Allow appliance to cool before storing.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.
Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.
Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.
Should however the appliance fall into water, only take it out after pulling the plug. Do not use the appliance anymore. It has to be checked by an authorized service department first.

Gerät nie am Netzkabel tragen/ ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen.
Ne portez, ni tirez jamais l'appareil par le cordon. Ne pliez pas le cordon, ne tirez-le pas par-dessus des bords trachants. ne le coincez pas.
Non trasportate ne tirare mai l'apperecchio per il cavo. Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo.
Never carry or pull the appliance by the flex. Don't pull the flex over sharp edges. Don't wedge it. Don't bend it.

Unbenutzte/ unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne roulez pas le cordon autour de l'appareil.
Disinserire l'apparecchio e estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno al apparecchio.
Switch the appliance off and pull the plug out of the mains when it is not in use. Don't wind the flex around the appliance.

Gefüllte Geräte nicht versetzen. Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken.
Ne pas déplacer les appareils remplis. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets.
Non spostare l'apparecchio pieno. Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti.
Do not move appliances when filled. Do not cover appliance with blankets, cloths or objects while it is in operation.

Entsorgung
Elimination
Smaltimento
Disposal

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Netzkabel durchtrennen. Elektro-Geräte im Verkaufsgeschäft oder bei einer Sammelstelle abgeben.
Mettre tout appareil usagé immédiatement hors service. Retirer le cordon électrique et le sectionner. Les appareils électriques usagés doivent être remis à un magasin ou à un service d'élimination.
Rendete gli apparecchi inutili subito inutilizzabili. Togliete la spina e staccate il cavo portacorrente. Gli apparecchi elettrici devono essere ceduti in un negozio di vendita o presso un centro di raccolta.
Make worn out appliances unusable. Pull out the mains plug and sever the cord. Electric appliances are to be returned to a shop of sale or handed over to an official dump.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.
We reserve the right to make changes in design, equipment, technical data as well as errors.

Trisa
ELECTRONICS

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instructions for use

DE - Eierkocher
FR - Cuiseur à œufs
IT - Cuoci-uova
EN - Egg boiler

- Einfache Zubereitung
  Préparation facile
  Semplice preparazione
  Simple preparation
- Für 3 Eier
  Pour 3 œufs
  Per 3 uova
  For 3 eggs
- Platzsparend
  Faible encombrement
  Salvaspazio
  Space saving
- Einfach zu Reinigen
  Facile à nettoyer
  Facile da pulire
  Easy to clean

Art.-Nr. 7397